Unit-1

The Last Sermon of Hazrat Muhammad

(رسول اللہ خاتم النبیین صلی اللہ علیہ وعلی آلہ واصحابہ وسلم)

Words	Meanings	Words	Meanings
sermon	خطبہ	Migration	ہجرت
Concise	مختصر	Humanity	انسانیت
Attentive ear	توجہ سے	present	موجود
Sacred	مقدس	Properly	جائداد/مال
Entrusted	سپرد کرنا	Rightful owner	حقیقی مالک
Reckon	حساب	Forbidden	منع کرنا
Usury/ intrest	سود	Obligations	فرائض
Waved	ختم کرنا	Capital	سرمایہ
Inflict	پہنچانا	Suffer	تکلیف
Inequity	ناانصافی	Judge	فیصلہ کرنا
Arising	پیدا ہونے والے	Homicide	قتل عام
Pre-islam	اسلام سے پہلے/زمانہ جاہلیت	Murder	قتل
Unbeliever	کافر	Indulge	ملوث ہونا
Tampering	چھیڑ چھاڑ	Permissible	جائز
Successive	لگاتار	Singly	واحد/ایک
Beware	باخبر رہو/خبردار	Astray	گمراہ ہونا
Abide by	پابندی کرنا	Right	حقوق
Treat	سلوک کرنا	Approve	منظور کرنا
Unchaste	نفس پرستی	Earnest	توجہ/دھیان
Fast	روزہ	afford	استطاعت رکھنا

Superiority	اعلیٰ/فوقیت	Piety	تقویٰ
Except	سوائے	Legitimate	جائز
Willingly	رضامندی	Injustice	ناانصافی
Deeds	اعمال	Righteousness	سیدھا راستہ
Faith	ایمان/دین		

Reading:

The last sermon of Hazrat Muhammad (خاتم النبیین صلی اللہ علیہ وعلی آلہ واصحابہ وسلم) serves as a light for humanity and the Muslims of the world. Given below is an excerpt from his last sermon. Read it carefully and identify the important features.

Hazrat Muhammad (رسول الله)delivered his last sermon (Khutbah) on the ninth of Dhul Hijjah (12th and last month of the Islamic year), 10 years after Hijrah (migration from Makkah to Madinah) in the Uranah Valley of mount Arafat His words were quite clear and concise and were directed to the entire humanity.

حضرت محمد (خاتم النبیین صلی اللہ علیہ وعلی آلہ واصحابہ وسلم) نے اپنا آخری خطبہ 9 ذوالحج (اسلامی سال کا آخری اور بارھواں مہینہ) کو (مکہ سے مدینہ کی طرف ہجرت کے) دس سال بعد عرفات کے میدان میں وادی عرنہ میں دیا۔ ان کے الفاظ بالکل واضح اور مختصر تھے۔ جو پوری انسانیت کی راہنمائی کے لیے تھے۔

"O People, lend me an attentive ear, for I know not whether after this year I shall ever be amongst you again. Therefore listen to what I am saying very carefully and take these words to those who could not be present here today.'

اے لوگو! میری بات دھیان سے سنو، کیونکہ میں نہیں جانتا کہ اس سال کے بعد میں تمہارے درمیان دوبارہ ہوں گا۔ اسی لیے میں جو کہتا

ہوں بہت دھیان سے۔ سنو اور ان لوگوں تک بھی میری بات پہنچا دو جو آج یہاں موجود نہیں ہیں۔

O People, just as you regard this month, this day, this city as Sacred, so regard the life and property of every Muslim as a sacred trust Return the goods entrusted to you to their rightful owners. Hurt no one so that no one may hurt you. Remember that you will indeed meet your Lord, and that he will indeed reckon your deeds. Allah (سبحان وتعالیٰ) has forbidden you to take usury (interest), therefore all interest obligations shall henceforth be waived. Your capital is yours to keep. You will neither inflict nor surfer any inequity. Allah (اللہ سبحان وتعالیٰ) has, judged that there shall be no interest and that all the interest due to Hazrat Abbas ibne Abdul Muttalib [the uncle of Rasoolullah (خاتم النبیین صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم) is waived. Every right arising out of homicide in pre-Islamic days is henceforth waived and the first such right that I waive is that arising from the murder of son of Rabiah bin Harith.

اے لوگو! جس طرح تم اس ماہ کی عزت کرتے ہو، اس دن اور اس شہر کی، اسی طرح دوسرے مسلمان کی جان اور مال بھی تمہارے لیے حرام ہے۔ اصل مالکان تک ان کی امانتیں لوٹا دو۔ کسی کو تکلیف نہ دو تا کہ کوئی تمھیں تکلیف نہ دے۔ یاد رکھو، تمھیں یقیناً اپنے پروردگار سے ملنا ہے۔ اور وہ تم سے تمھارے اعمال کا حساب لے گا۔ اللہ نے سود سے منع فرمایا ہے۔ اسی لیے سود کے تمام فرائض ختم کر دیے ہیں۔ تمھارا سرمایہ تمھارا ہے۔ تمھیں نہ تکلیف دی جائے گی نہ ناانصافی ہو گی۔ اللہ کے فیصلے مطابق تمام سود ختم کر دیا گیا ہے۔ جو حضرت عباس ابن عبدالمطلب (رسول اللہ خاتم النبیین صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے چچا) کی وجہ سے تھا ختم کر دیا گیا ہے۔ اسلام سے پہلے (زمانہ جاہلیت) کے تمام خون معاف کر دیے گئے ہیں۔ میں اس سلسلے میں سب سے پہلے (اپنے ہی خاندان کا) ربیعہ بن حارث کے بیٹے کا خون معاف کرتا ہوں۔

O People, the unbelievers indulge in tampering with the calendar in order to make permissible that which Allah forbade, and to forbid that which Allah (سبحان وتعالیٰ) has made permissible. With Allah CM) the months are twelve in number. Four of them are holy, three of these are successive and one occurs singly between the months of Jumada and Shaban. Beware of Satan, for the safety of your religion. He has lost all hope of that he will be able to lead you astray in big things, so beware of following him in small things.

اے لوگو! کافر مہینوں کے بارے میں چھیڑ چھاڑ کریں گے اور اس کو جائز قرار دیں گے جس کو اللہ نے منع فرمایا ہے۔ اور اس کا انکار کریں گے جسے اللہ نے جائز قرار دیا ہے۔ اللہ کی بارگاہ میں مہینوں کی تعداد بارہ (12) ہے۔ ان میں سے چار (4) حرمت والے ہیں اور تین (3) لگاتار ہیں۔ اور ان میں سے ایک ماہ رجب ہے جو جمادی الثانی اور شعبان کے درمیان میں آتا ہے۔ شیطان سے باز رہو (خبردار رہو) اپنے مذہب کی (ایمان کی) حفاظت کے لیے۔ شیطان اس بات سے مایوس ہو گیا ہے کہ وہ تمھیں بڑے اعمال میں گمراہ کر سکے۔ پس اپنے چھوٹے چھوٹے اعمال میں اس کی پیروی سے بچو۔

O People, it is true that you have certain rights with regard to your women but they also have rights over you. Remember that you have taken them as your wives only under Allah's trust and with His permission. If they abide by your right, then to them belongs the right to be fed and clothed in kindness. Do treat your women well and be kind to them for they are your partners and committed helpers. And it is your right that they do

not make friends with anyone of whom you do not approve, as well as never to be unchaste. O People, listen to me in earnest, worship Allah, offer your five daily prayers, fast during the month of Ramadan, and give your wealth in Zakat. Perform Hajj if you can afford to. All mankind is from Adam and Eve, an Arab has no superiority over a non- Arab nor a non-Arab has any superiority over an Arab; also a white has no superiority over a black nor a black has any superiority over a white -except by piety and good action. Learn that every Muslim is a brother to every Muslim and that the Muslims constitute one brotherhood. Nothing shall be legitimate to a Muslim which belongs to a fellow Muslim unless it was given freely and willingly. Do not therefore do injustice to yourselves. Remember one day you will meet Allah and answer your deeds. So beware: do not stray from the path of righteousness after I am gone.

اے لوگو! یہ درست ہے کہ تمہارے تمہاری عورتوں پر کچھ حقوق ہیں۔ اور ان کے بھی تم پر حقوق ہیں۔ یاد رکھو تم نے ان کو اللہ کی امانت کے طور پر حاصل کیا ہے۔ اگر وہ تمہارے حقوق ادا کریں۔ تو یہ ان کا حق ہے کہ تم ان کے ساتھ رحمدلی کا سلوک کرو۔ ان کو اچھا کھلاؤ اور اچھا پہناؤ۔ اپنی عورتوں کے ساتھ اچھا سلوک کرو اور نرم رویہ اختیار کرو۔ کیونکہ وہ تمہاری ساتھی اور مددگار ہیں۔ اور یہ تمہارا فرض ہے کہ وہ تمہاری اجازت کے بغیر کسی کو دوست نہ بنائیں اور نہ ہی نفس پرستی کریں۔ اے لوگو! میری بات سنو۔ اللہ کی عبادت کرو۔ پانچ وقت کی نماز ادا کرو۔ رمضان کے مہینے میں روزے رکھو۔ اور زکوٰۃ ادا کرو۔ حج ادا کرو اگر تم اس کی استطاعت رکھتے ہو۔ تمام انسان حضرت آدمؑ اور اماں حوا سے ہیں۔ نہ کسی عربی کو عجمی پر اور نہ کسی عجمی کو عربی پر کوئی فوقیت حاصل نہیں۔ نہ کسی گورے کو کالے پر اور نہ کالے کو گورے پر سوائے تقویٰ اور اچھے اعمال کے۔ سمجھ لو کہ ہر مسلمان دوسرے مسلمان کا بھائی ہے۔ مسلمان ایک بھائی چارہ تشکیل دیتے ہیں۔ تم پر دوسرے مسلمان کی بغیر اجازت کوئی چیز جائز نہیں۔ حتیٰ کہ وہ اپنی خوشی اور رضامندی سے دے دے۔ تاہم خود کے ساتھ ناانصافی نہ کرو۔ یاد رکھو! ایک دن تم اللہ سے ملو گے اور اپنے اعمال کے جوابدہ ہو گے۔ پس خبردار! میرے جانے کے بعد راہِ راست سے گمراہ نہ ہو جانا۔

O People, no Rasool/Nabi will come after me, and no new faith will be born. Reason well, therefore, O People, and understand my words which I convey to you. I leave behind me two things, the Qur'an and my Sunnah and if you follow these you will never go astray.

All those who listen to me shall pass on my words to others and those to others again; and may the last ones understand my words better than those who listen to me directly. Be my witness, O Allah, that I have conveyed your message to your people."

اے لوگو! میرے بعد کوئی نبی / رسول نہیں آئے گا اور اسی لیے نہ کوئی نیا دین آئے گا۔

اے لوگو! میرے الفاظ کو سمجھو جو میں نے تم تک پہنچائے ہیں۔ میں تمہارے درمیان دو چیزیں چھوڑے جا رہا ہوں۔ ایک قرآن اور میری سنت۔ اگر تم ان پر عمل کرو گے تو کبھی گمراہ نہ ہو گے۔ جو لوگ یہاں موجود ہیں۔ وہ میری باتوں کو ان تک پہنچا دیں جو یہاں موجود نہیں۔ کیونکہ وہ ان لوگوں سے زیادہ اسے محفوظ رکھنے والے ہوں گے جو اس وقت سننے والے ہیں۔ اے اللہ میرے گواہ رہنا۔ میں نے آپ کا پیغام لوگوں تک پہنچا دیا ہے۔

Reading:

1. Use a dictionary to find the meanings of the given words.

Words	Meanings
sacred	مقدس
reckon	حساب
humanity	بنی نوع انسانی
earnest	بیعانہ
witness	گواہی
Sunnah	سنت

Comprehension Questions

Answer these questions.

a. When did the Rasoolullah (ﷺ) deliver his last sermon?

Ans: The last sermon was delivered on the 9th Zil-Hajj-10 A.H. in the plain of Arfat, near the hill. The hill is named as Jabel-e-Rehmat.

b. What message has the Rasoolullah given about the life and property of every Muslim?

Ans: The life and property of every Muslim is as sacred as this month. So, regard this day, this city, this month as regard life and property.

c. Which months have been declared as Holy by the Hazrat Muhammad(ﷺ)?

Ans: Hazrat Muhammad (ﷺ) declared Zil-Hajj a Holy month.

d. How does Islam put an end to racism? What has the Hazrat Muhammad (ﷺ) say about it?

Ans: Hazrat Muhammad (ﷺ)Put an end to racism. He said, "An Arab has no superiority over a non-Arab, nor a non Arab has any superiority over an Arab; Also a white has no superiority oner a black nor a black has my superiority over a white, except by piety and good action.

e. What has the Rasoolullah (ﷺ) left behind for our guidance?

Ans: Rasoolullah (ﷺ) left behind two things for our guidance. The Quran and Sunnah.

f. What are the five lessons we can learn from the last sermon of Hazrat Muhammad(ﷺ).

Ans: We learnt the lesson from the last sermon of Hazrat Muhammad (ﷺ)that:-

1. All praise is due to Allah.
2. In the sight of Allah, the most honoured amongst you is the one who is most God-fearning.
3. The blood revenges, all intrests and usurious are remitted.
4. We should treat women kindly.
5. We should feed ourselves as we feed ourselves.

g. The Rasoolullah (ﷺ) in his last sermon said, 'Remember, one day you will appear before Allah and answer for your deeds. So beware, do not stray from the path of righteousness after I am gone'. What message does he give in these lines? Explain in detail.

Ans: The prophet's (ﷺ) final sermon was arranged in the most beautiful way. He (ﷺ) explained us how to give. We must worship one Allah, offer prayers fines times a day-observe fast in the

month off Ramadan. Pay Zakat and Perform Hajj.

Avoide racism respect women and treat them kindly. Treat slaves as we treat ourselves. We must lead our lives according to Islam to improve over social, moral. Personal and practical lives. Islam corers all the aspects of humar life. To follow the teachings of Islam. We can be put our selves to the path that leads to Jannat.

h. The last Sermon of Hazrat Muhammad (ﷺ) is considered as a light for the entire humanity. How do you think this sermon can help us become better human beings? Support your answers with reasons from the text.

Ans: The last sermon of Hazrat Muhammad (ﷺ) is considered as a light for the entire humanity because all human rights have been mentioned in the last sermon. Rasoolullah (ﷺ) gathered all Muslims and advised them how to lead their lives. He said, worship only one Allah. The superiority is given to piety and good action in the sight of Allah. The intrest was remitted. He said, "O people just as you regard this month this day, this city, as sacred, so regard the life and property of every Muslim as a sacred trust." This indicates the importance of humanity and the value of respecting one's another rights in Islam. Our rights should be highly valued and our lives are sacred. No one shall harm or hurt one another the prophet (ﷺ) said.

"Hurt no one, so that no one may hurt you."

He (ﷺ) advised all the human beings to treat people how we want to be treated. Seek peace, and you will find it.

Writing:

Based on the last sermon of Hazrat Muhammad(ﷺ), write a paragrapl on how this sermon can help build a welfare and true Islamic state just like the state of Madinah.

Rasoolullah (ﷺ) has showed us the path of Islam-islam is not only a religion but its is a complete code of life. Every society depends on its social values. An Islamic state take care of the welfare and rights of people. Islam is the only religion when who very first present the rules to respect humanity, their lives and their properties the foundation of a Islamic state is Quran and Sunnah.

The basic principles of an Islamic welfare state are sovereignty of Allah, justice, equality, honesty, ordering to do good deeds and forbidding the evils.

All the principles of life, social, political moral, personal are advised by Hazrat Muhammad (ﷺ) in His last sermon. The last sermon can help us to build a welfare and true Islamic state. Just like the state of Madina.

*****